

## RESEÑAS

---

PAULINA ALBERTO, *Terms of Inclusion: Black Intellectuals in Twentieth-Century Brazil*, Chapel Hill, University of North Carolina Press, 2011, 396 páginas.

Paulina Alberto nos presenta con este volumen un brillante análisis histórico de las cambiantes condiciones a través de las cuales los intelectuales negros en São Paulo, Río de Janeiro y Salvador de Bahía definieron y negociaron su identidad y ciudadanía en Brasil durante el siglo XX<sup>1</sup>. *Terms of Inclusion* se transforma en el primer esfuerzo metódico por entender la intelectualidad negra brasileña a través del análisis de su propia voz, es decir, a través de entrevistas con algunos de los líderes del movimiento negro aún vivos, revisitando archivos policiales, releendo la abundante historiografía brasileña sobre raza, pero, principalmente, haciendo un sistemático análisis de la llamada prensa negra o prensa publicada para y por afrodescendientes en Brasil.

En particular, este trabajo busca deconstruir ciertas narrativas que marcaron las formas de asociatividad del movimiento negro brasileño a lo largo del siglo XX. Dentro de estos conceptos están la ‘fraternidad racial’, la ‘autodeterminación’ y, principalmente, el concepto de ‘democracia racial’, es decir, la noción de que Brasil, a pesar de tener una historia íntimamente ligada a la esclavitud, se transformó en un lugar marcado por una convivencia racial pacífica, principalmente entre blancos y negros. Desde una perspectiva macro, el argumento central del libro es que la llamada ‘democracia racial’ no solo habría sido un artefacto discursivo construido y utilizado por las élites blancas del país con el fin de enmascarar la segregación racial ‘a la brasileña’, impidiendo con esto cualquier desarrollo de una conciencia racial entre los negros, sino que también habría sido un constructo utilizado y resignificado por las élites negras, con el objetivo de desarrollar estrategias de inclusión en la sociedad brasileña en búsqueda de la denominada armonía racial. Mediante este ejercicio intelectual, Alberto le entrega agencia a la intelectualidad negra, la que adoptó distintas estrategias, ya sea celebrando esta ‘democracia racial’, como fue durante las primeras décadas del siglo XX, o denunciándola como un mito que debilitó el papel político de los negros en la construcción del espacio público nacional, como fue durante la segunda mitad del siglo. El libro, por tanto, sostiene que la ‘democracia racial’, tal como se concibió en estos debates, no fue solo una imposición discursiva de la élite

---

<sup>1</sup> Este libro es la culminación de una línea de investigación donde destacan: “When Rio was Black: Soul Music, National Culture, and the Politics of Racial Comparison in 1970s Brazil”, *Hispanic American Historical Review* 89:1 Durham, February 2009; y “Para Africano Ver: African-Bahian Exchanges in the Reinvention of Brazil’s Racial Democracy, 1961-63”, *Luso-Brazilian Review* 45:1, Madison, Wis., June 2008.

blanca brasileña, sino el resultado de una serie más larga de negociaciones entre los activistas negros y las élites regionales y nacional sobre los términos de la ciudadanía en una nación concebida como multirracial.

En términos de estructura, Alberto organiza el libro con una introducción, un epílogo y seis capítulos, que presentan una forma muy original de repensar el siglo XX desde la perspectiva de la historicidad negra brasileña: “Extranjeros” (1890-1925), “Fraternidad” (1925-1929), “Nacionales” (1930-1945), “Democracia” (1945-1950), “Diferencia” (1950-1964), y “Descolonización” (1964-1985). El primer capítulo, “Extranjeros”, se focaliza en São Paulo a inicios del siglo XX, y su título hace alusión a la condición de ‘extranjeros en su propia tierra’ que vivieron muchos negros en la capital paulista, gracias a la masiva llegada de inmigrantes europeos a la ciudad, producto de la políticas estatales que buscaban reemplazar la mano de obra esclava con trabajadores del viejo continente. Es en ese contexto cultural donde proliferaron las llamadas prensas étnicas, tanto la ‘prensa negra’ como la prensa producida por los inmigrantes europeos e incluso por inmigrantes del Medio Oriente en su propia lengua. El segundo capítulo, “Fraternidad”, describe el período en el cual la República reemplazó la promesa de igualdad enarbolada por el movimiento abolicionista por un ideal de fraternidad racial que tampoco llegó. El tercer capítulo, “Nacionales”, recibe su nombre por la compleja relación que se estableció entre el proyecto nacionalista del *Estado Novo*, que trató de construir la imagen de Brasil como un país mestizo, y la agenda reivindicativa del movimiento negro brasileño. El capítulo cuarto, “Democracia”, se centra en la proliferación y lectura del concepto de ‘democracia racial’ en el ideario de la inteligencia negra de la posguerra. El quinto capítulo, “Diferencia”, narra cómo la movilización racial fue perdiendo importancia histórica en relación a la creciente movilización de clase entre los trabajadores urbanos. Y para finalizar, el último capítulo, “Descolonización”, ofrece una suerte de arqueología del movimiento negro brasileño tal como lo entendemos hoy.

Dentro de las múltiples fortalezas de este libro debemos mencionar su novedosa forma de periodificar la historia de Brasil, esta vez desde una perspectiva de la subalternidad negra. En segundo lugar, Alberto amplía la definición de intelectuales, incluyendo en esa categoría a cronistas y miembros de la prensa negra, lo que nos permite empezar a imaginar una ciudad letrada negra. En tercer lugar, *Terms of Inclusion*, al focalizarse en tres ciudades, equilibra la historia urbana con la historia regional, comparativa y nacional<sup>2</sup>.

*Terms of Inclusion*, como todo buen trabajo académico, abre aristas nuevas para ser debatidas. A continuación ofrecemos una lectura crítica de algunas de las decisiones tomadas por la autora, ya sea por su formación intelectual, ya sea por decisiones que podríamos denominar editoriales o de perspectiva historiográfica. En primer lugar, la formación académica de Paulina Alberto en Estados Unidos (pregrado y posgrado desarrollados en la Universidad de Pennsylvania), sumada a su extenso trabajo

<sup>2</sup> El antecedente comparativo regional dentro de Brasil fue el excelente libro de Kim Butler, *Freedoms Given, Freedoms Won: Afro-Brazilians in Post-Abolition São Paulo and Salvador*, Rutgers, Rutgers University Press, 1998.

de archivo e investigación en Brasil y América Latina le entregan a este libro una perspectiva única en su aproximación a la producción historiográfica sobre Brasil. En este volumen conviven, por un lado, la historiografía norteamericana de la llamada “nueva historia narrativa” y, por otro, cierto etnocentrismo historiográfico, íntimamente ligado al desarrollo de la disciplina histórica en Brasil en particular, y en Latinoamérica en general. Sin embargo, llama la atención cierta reticencia a teorizar o a hacer uso de la abundante literatura sobre la diáspora negra o del llamado Atlántico negro, a la hora de discutir el desarrollo de la intelectualidad negra en el Brasil del siglo XX<sup>3</sup>. Alberto, por el contrario, decide no explorar el carácter transnacional de la intelectualidad negra brasileña y prefiere centrarse en entender las variantes regionales de las distintas formas de construir y reproducir una identidad negra en Brasil. En este sentido, el libro se aleja de la corriente transnacional, tan fuerte en la academia norteamericana, y reivindica el carácter local del movimiento negro brasileño. En segundo lugar, otra de las decisiones discutibles tomadas por Alberto es la de rehuir la comparación con otros movimientos negros del continente, en particular con el norteamericano, quizás por pensar que este tipo de comparación puede conducir a errores interpretativos del movimiento negro brasileño. Por el contrario, me parece que este tipo de comparación hubiese enriquecido el debate historiográfico del libro, permitiendo al lector una perspectiva comparativa transnacional imprescindible a la hora de pensar la historia de los afrodescendientes en las Américas<sup>4</sup>.

No obstante lo anterior, *Terms of Inclusion* representa un incuestionable aporte interpretativo para entender la historia de las ideas en Brasil y una obra indispensable para cualquier persona interesada en entender la historia del movimiento negro brasileño.

CRISTIÁN CASTRO GARCÍA  
Universidad Diego Portales

BEATRIZ BRAGONI, *José Miguel Carrera. Un revolucionario chileno en el Río de la Plata*, Buenos Aires, Biografías Edhasa, 2012, 331 páginas.

Beatriz Bragoni, historiadora argentina, investigadora del Conicet y profesora de la Universidad de Cuyo, muy conocida por sus estudios sobre el general José de San Martín, analiza en esta obra la independencia americana a través de uno de sus acto-

<sup>3</sup> El gran referente en este subcampo es sin duda el sociólogo Paul Gilroy, con su obra *The Black Atlantic: Modernity and Double-Consciousness*, Cambridge, MA, Harvard University Press, 1993.

<sup>4</sup> Quizás el mejor logro de los estudios transnacionales entre Brasil y Estados Unidos sea el libro de Micol Seigel, *Uneven Encounters: Making Race and Nation in Brasil and the United States*, Durham, Duke University Press, 2009.